

УТВЕРЖДЁН РАСПОРЯЖЕНИЕМ
 Заместителя генерального директора,
 Директора по развитию авиационного бизнеса
 АО УК "Аэропорты Регионов"
 № 19 от "09" "10" 2021 г.
 С.В. Доценко

**Прейскурант на услуги и товары АО "Международный аэропорт Нижний Новгород"
 для иностранных эксплуатантов ВС
 от 01.09.2021 г. (с изменениями от 15.10.2021 г.)
 International airport Nizhny Novgorod JSC Fees and Charges
 for foreign customers
 as on 01.09.2021 г. (with changes from 15.10.2021 г.)**

№ n/n Item	Наименование сбора, тарифа, цены Name of fee, charge, price	Единицы измерения сбора, тарифа, цены Units of measurement of fee, charge, price	Дата начала действия сбора, тарифа, цены Fee/Charge/Price Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/price, without VAT	Реквизиты нормативного правового и иного акта федерального органа исполнительной власти по регулированию естественных монополь и (или) органа исполнительной власти субъекта Российской Федерации в области государственного регулирующего тарифов Details of the legal or other act of the federal executive authority for regulation of natural monopolies and (or) the executive authority of the entity of the Russian Federation in the field of tariff regulation	Наименование органа исполнительной власти, осуществляющего государственное регулирующее Executive authority exercising the government regulation
I.	<u>Аэропортовые сборы (регулируются государством):</u> <u>Airport Charges (set by the Government):</u>					
1.	Сбор за взлёт - посадку Landing/Take-off	руб. / т макс.взл.массы ВС RUB/tonne of MTOW	01.01.2020	935,00 Р	Приказ ФАС России от 19.07.2019 г. № 974/19 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 12.08.2019 г. Регистр. № 55559 Order of the FAS of RF of 19.07.2019 No. 974/19 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 12.08.2019r. Reg. No. 55559	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation
2.	Сбор за обеспечение авиационной безопасности Security Charge	руб. / т макс.взл.массы ВС RUB/tonne of MTOW	01.01.2020	715,00 Р	Приказ ФАС России от 19.07.2019 г. № 974/19 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 12.08.2019 г. Регистр. № 55559 Order of the FAS of RF of 19.07.2019 No. 974/19 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 12.08.2019r. Reg. No. 55559	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation
3.	Сбор за предоставление стоянки (при стоянке более 3 часов после посадки) Excess Parking Charge (in excess of 3 hours after landing)	% от сбора за взлёт - посадку за 1 сутки % of landing/takeoff fee per day	01.08.2001	15%	Приказ ФАС России от 03.12.2019 г. № 1586/19 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 30.12.2019 г. Регистр. № 57063 Order of the FAS of RF of 03.12.2019 No. 1586/19 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 30.12.2019r. Reg. No. 57063	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation
4.	Сбор за предоставление аэровокзального комплекса Air Terminal Charge	руб. / пасс. RUB/PAX	01.01.2020	195,00 Р	Приказ ФАС России от 19.07.2019 г. № 974/19 г. Москва Зарегистрирован в Минюсте РФ 12.08.2019 г. Регистр. № 55559 Order of the FAS of RF of 19.07.2019 No. 974/19 Moscow Registered with the Ministry of Justice of the Russian Federation on 12.08.2019r. Reg. No. 55559	ФАС России Federal Antimonopoly Service of the Russian Federation

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT
II.	Тарифы за наземное обслуживание и цены на материально-технические ресурсы:			
	<i>(устанавливаются аэропортом самостоятельно)</i>			
	Ground Handling Charges and Materials/Equipment Usage Fees:			
	<i>(set by the Airport)</i>			
а)	<i>Тарифы за обслуживание коммерческой загрузки воздушного судна:</i>			
	Aircraft Payload Handling:			
1.	Тариф за обслуживание пассажиров Passenger Service Charge (apply to departing passengers only)	\$США / пасс. USD/PAX	01.10.2019	\$ 17,50
2.	Тарифы за услуги в бизнес-зале и VIP-зале Business Lounge Services (business-lounge, VIP-lounge)	в соответствии с Приложением № 1 as per Annex 1		
3.	Тарифы за обработку грузов и почты: Freight and Mail Handling Charge: перронная обработка грузов и почты ramp handling of freight and mail складская обработка груза (обычного ³) и почты warehouse handling of freight (general³) and mail	\$США / кг USD/kg	01.10.2019	\$ 0,25
		\$США / кг USD/kg	01.10.2019	\$ 0,15
		\$США / кг USD/kg	01.10.2019	\$ 0,10
4.	Тарифы за предоставление технического средства для посадки или высадки пассажиров в/из воздушного судна (кроме телескопического трапа) Provision of Passenger Steps	\$США / 1 подача тех. Средства USD/service	01.09.2021	\$ 111,00
5.	Тариф за использование телескопического трапа Airbridge Charge	\$США / час USD/hour	01.09.2021	\$ 284,00
6.	Тариф за доставку пассажиров (автобус) Passenger Transportation Charge (bus)	\$США / подъезд USD/drive	01.09.2021	\$ 120,00
7.	Тарифы за обеспечение ВС бортипитанием Tariffs for catering delivery	в соответствии с Приложением № 2 as per Annex 2		
8.	Тарифы за дополнительные услуги по обеспечению авиационной безопасности: Optional security services: тариф за персональную охрану ВС personal guarding of aircraft тариф за персональное сопровождение пассажиров personal passenger escorting тариф за персональное сопровождение багажа, грузов и почты personal luggage, freight and mails	\$США / час USD/hour	01.09.2021	\$ 14,00
		\$США / пасс. USD/PAX	01.09.2021	\$ 21,00
		\$США / кг USD/kg	01.10.2019	\$ 0,10
9.	Тариф за организацию работ по розыску багажа Lost&Found in WT	\$США / место per bag	01.09.2021	\$ 25,00
б)	<i>Тарифы за обслуживание экипажей:</i>			
	Crew Handling Charges:			

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT
10.	<p>Тарифы за предоставление экипажам воздушных судов информации при подготовке к полёту: Preflight and Informational Support:</p> <ul style="list-style-type: none"> навигационный расчёт calculation of FPL флайт - план flight plan распечатка полетной документации flight documentation printout формирование дополнительного документа полетной документации (по требованию авиакомпании) flight documentation printout (extra set on the airline's request) доставка полётной информации flight documentation delivery обеспечение рейсов, представленным планом полёта (FPL) Providing flights displayed by the FPL 	<ul style="list-style-type: none"> \$США / услуга USD/service \$США / услуга USD/service \$США / лист USD/per sheet \$США / документ USD/document \$США / услуга USD/service \$США / тлг. USD/tlg. 	<ul style="list-style-type: none"> 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 	<ul style="list-style-type: none"> \$ 26,00 \$ 18,00 \$ 5,00 \$ 6,50 \$ 30,00 \$ 18,00
11.	<p>Тарифы за штурманское обеспечение полётов: Navigational Support:</p> <ul style="list-style-type: none"> Обеспечение бланками для составления ФПЛ, ППЛ, штурманских боржурналов и др. Providing forms for FPL, PPL, flight logs etc. Составление бюллетеней предполётной информации: Execution of the preflight information bulletin: <ul style="list-style-type: none"> - по РФ и СНГ - for Russia and CIS - на русском языке - in russian - на английском языке - in english - по странам дальнего зарубежья - for far-abroad countries - на русском языке - in russian - на английском языке - in english Предоставление экипажу комплекта документов АНИ, принятых по SITA: Providing a set of AIP documents accepted by SITA to the crew: <ul style="list-style-type: none"> - по РФ - for Russia - по странам дальнего зарубежья - for far-abroad countries Приём-отправка сообщений по факсу и электронной почте Receiving and sending messages by fax and e-mail 	<ul style="list-style-type: none"> \$США / бланк USD/form \$ США/ бюллетень USD/bulletin \$ США/ бюллетень USD/bulletin \$ США/ бюллетень USD/bulletin \$ США/ бюллетень USD/bulletin \$ США / комплект USD/set \$США / комплект USD/set \$США / лист USD/sheet 	<ul style="list-style-type: none"> 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021 	<ul style="list-style-type: none"> \$ 7,00 \$ 72,00 \$ 101,00 \$ 101,00 \$ 123,00 \$ 12,00 \$ 16,00 \$ 3,00

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT
	Ксерокопирование документов Photocopying documents	\$ США / лист USD/sheet	01.09.2021	\$ 1,20
12.	Тариф за медицинский осмотр членов экипажа Crew Medical Checkup	\$ США / чел. USD/PAX	01.09.2021	\$ 4,60
13.	Тариф за доставку экипажей на территории аэропорта Transportation of crews in the territory of the airport	\$ США / услуга USD/service	01.09.2021	\$ 120,00
в)	<i>Тарифы за обслуживание воздушного судна:</i> AC Handling:			
14.	Тариф за предоставление автомобиля сопровождения воздушного судна Follow-me car on arrival or departure	\$ США / услуга USD/service	01.09.2021	\$ 17,00
г)	<i>Тарифы за наземное обслуживание воздушного судна:</i> Ramp Handling Charges:			
15.	Тарифная ставка за предоставление персонала для выполнения работ по наземному обслуживанию ВС Rate of one standard hour of aviation engineering service	\$ США / час USD/hour	01.09.2021	\$ 65,00
д)	<i>Тарифы за отдельные (дополнительные) работы по наземному обслуживанию воздушного судна:</i> Additional Services:			
16.	Тарифы за отдельные (дополнительные) работы по наземному обслуживанию воздушных судов (персонал+спецтранспорт) Additional Ramp Services (personnel and equipment)	в соответствии с Приложением № 3 и № 4 as per Annex 3, 4		
е)	<i>Тарифы за наземное обслуживание и цены на материально-технические ресурсы:</i> Ground Handling:			
17.	Оборудование для дополнительного технического обслуживания ВС и прочие услуги Equipment and others services	в соответствии с Приложением № 5 as per Annex 5		
18.	Тарифы за хранение отправляемых грузов, не принятых к перевозке авиакомпанией: Storage of outbound cargo not accepted by an airline for carriage:			
	в течение первых 2-х дней within first 2 days	\$ США/ кг в сутки USD/kg per day	01.10.2019	\$ 0,10
	в течение следующих 3-х дней within next 3 days	\$ США/ кг в сутки USD/kg per day	01.10.2019	\$ 0,15
	все последующие дни до фактического вывоза грузов all subsequent days till cargo pickup	\$ США/ кг в сутки USD/kg per day	01.10.2019	\$ 0,20
Тариф взимается с перевозчика (авиакомпания) в случае несостоявшейся отправки груза по инициативе перевозчика (авиакомпания) при наличии подтвержденной брони на конкретную дату и рейс. Airlines are charged in case of non-carriage of cargo at their discretion if a reservation for a specific date and flight is available.				

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT
19.	<p>Тарифы за уборку последствий разлива авиационного топлива, авиационных масел, смазок, специальных жидкостей, воды на местах стоянок ВС: Cleanup of spillage of aviation fuel, aviation oil, grease, special liquids and water on aircraft parking positions: <i>в зимний период (с 01 октября по 30 апреля)</i> during winter season (from October,1 to April, 30)</p> <p>разлив авиационного топлива, авиационных масел, смазок spillage of aviation fuel, aviation oil, grease</p> <p>разлив специальных жидкостей spillage of special liquids</p> <p>разлив воды spillage of water</p> <p><i>в летний период (с 01 мая по 30 сентября)</i> during summer season (from May,1 to September, 30)</p> <p>разлив авиационного топлива, авиационных масел, смазок spillage of aviation fuel, aviation oil, grease</p> <p>разлив специальных жидкостей spillage of special liquids</p>	<p>\$США / м² USD/sq.m</p> <p>\$США / м² USD/sq.m</p> <p>\$США / м² USD/sq.m</p> <p>\$США / м² USD/sq.m</p> <p>\$США / м² USD/sq.m</p> <p>\$США / м² USD/sq.m</p>	<p>01.09.2021</p> <p>01.09.2021</p> <p>01.09.2021</p> <p>01.09.2021</p> <p>01.09.2021</p> <p>01.09.2021</p>	<p>\$ 86,00</p> <p>\$ 98,00</p> <p>\$ 67,00</p> <p>\$ 111,00</p> <p>\$ 33,00</p>

**Примечания/
Note:**

1. При выполнении какой-либо услуги, не указанной в данном прейскуранте, в т.ч. услуги по дополнительному наземному обслуживанию, цена будет рассчитана в зависимости от трудоёмкости услуги, тарифной ставки за предоставление персонала для выполнения работ по наземному обслуживанию ВС и стоимости предоставления тех. средств (в т.ч. спецтранспорта) на дату предоставления данной услуги.
If a service for example, additional ramp services or others) is performed which is not listed in this price list, the price will be calculated on the basis of working hours, the rate of providing personnel to perform A/C ground handling services, and the cost of equipment (including special vehicles) as on the date of the service provision.
2. При обслуживании ВС, не указанных в данном прейскуранте, применяются тарифы для типов ВС, близких по максимальной взлётной массе.
Services for aircraft not specified in this pricelist are charged for according to the rates for aircraft types with similar maximum take-off weight.
3. Стоимость складской обработки других категорий груза указана в Прейскуранте на дополнительные услуги грузового терминала.
Warehousing prices for special categories freights specified in "Pricelist for freight and mail service" (in section "Air Freight Operations")

Тарифы за услуги в бизнес-зале и VIP-зале
Business Lounge Services

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/price, without VAT
1.	Предоставление бизнес-зала пассажирам МВЛ: International Business lounge per departure passenger:			
1.1	при количестве пассажиров одного эксплуатанта, прошедших через бизнес-зал в предыдущем календарном месяце, меньше или равно 100 чел. when the number of passengers of an airline serviced at the International Business Lounge within a previous calendar month is less (or equal) then 100 pax.	\$США / пасс. USD/PAX	01.10.2019	\$ 90,00
1.2	при количестве пассажиров одного эксплуатанта, прошедших через бизнес-зал в предыдущем календарном месяце, больше 100 чел. when the number of passengers of an airline serviced at the International Business Lounge within a previous calendar month is more then 100 pax.	\$США / пасс. USD/PAX	01.10.2019	\$ 84,30
2.	Предоставление бизнес-зала свыше 3-х часов. International Business Lounge per departure passenger more than 3 hours.	\$США / пасс./ час USD/PAX/hour	01.10.2019	\$ 5,00
3.	Предоставление VIP зала 1 прилетающему или вылетающему пассажиру на внутрироссийских или международных линиях. VIP lounge.	\$США / пасс. USD/PAX	01.10.2019	\$ 350,00

Примечания /Note:

1. Тариф по п.1 указан за предоставление бизнес-зала в течение 3-х часов.
Tariff of Business lounge within first 3 hours
2. Неполный час пребывания округляется до целого часа.
Part hour of extra use of a business lounge is rounded up to a full hour.

Тарифы за обеспечение ВС бортипитанием
Tariffs for catering delivery

За 1 обслуживание, \$ США /Per service, USD

Тип ВС Aircraft type	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/price, without VAT
A - 310, 330	01.09.2021	\$ 329,00
A - 319	01.09.2021	\$ 173,00
A - 320, 321, 321 NEO	01.09.2021	\$ 173,00
AT - 72	01.09.2021	\$ 68,00
B - 737, 757	01.09.2021	\$ 117,00
B - 737F	01.09.2021	\$ 60,00
C - 560, CL - 30, CL - 60	01.09.2021	\$ 60,00
CRJ - 100, 200, 700	01.09.2021	\$ 68,00
EMB - 135, 140, 145, 170, 175, 650	01.09.2021	\$ 68,00
F2TH, FA - 50	01.09.2021	\$ 60,00
F - 100, FA - 900	01.09.2021	\$ 68,00
GLEX, GLF-5	01.09.2021	\$ 68,00

Тарифы
за предоставление услуг по дополнительному наземному обслуживанию ВС
Additional Ramp Services

За одно обслуживание, \$ США /Per service, USD

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT			
			A-319	A-320	A-321	A-321 NEO
1.	Обеспечение приёма и выпуска ВС Support on AC arrival and departure	01.09.2021	\$ 204,00	\$ 204,00	\$ 204,00	\$ 204,00
2.	Обслуживание санузлов ВС Toilet service	01.09.2021	\$ 284,00	\$ 284,00	\$ 284,00	\$ 284,00
2.1.	Слив из санузлов ВС Toilet Emptying	01.09.2021	\$ 142,00	\$ 142,00	\$ 142,00	\$ 142,00
2.2.	Заправка санузлов ВС Toilet water replenishing	01.09.2021	\$ 142,00	\$ 142,00	\$ 142,00	\$ 142,00
3.	Слив из ВС питьевой воды Draining of Drinking Water Tanks	01.09.2021	\$ 139,00	\$ 139,00	\$ 139,00	\$ 139,00
4.	Заправка ВС питьевой водой Replenishing of water tanks with drinking water	01.09.2021	\$ 142,00	\$ 142,00	\$ 142,00	\$ 142,00
5.	Внутренняя уборка ВС Aircraft cleaning	01.09.2021	\$ 179,00	\$ 179,00	\$ 179,00	\$ 179,00
6.	Предоставление персонала для обработки ручек, выключателей, поручней, контактных поверхностей Provision of personnel for cleansing handles, switches, handrails, contact surface	01.09.2021	\$ 49,00	\$ 49,00	\$ 49,00	\$ 49,00
7.	Очистка от снега и льда ручным способом Manual snow/ice removal	01.09.2021	\$ 259,00	\$ 259,00	\$ 259,00	\$ 259,00
8.	Очистка ВС от снега и льда воздухом Air De-icing	01.09.2021	\$ 508,00	\$ 508,00	\$ 508,00	\$ 508,00
9.	Очистка ВС от снега и льда ПОЖ* Aircraft clearing of snow and ice with de-anti-icing fluid*	01.09.2021	\$ 649,00	\$ 649,00	\$ 649,00	\$ 649,00
10.	Контроль и наблюдение за процессом заправки авиатопливом Monitoring and supervision of AC fueling process	01.09.2021	\$ 52,00	\$ 52,00	\$ 52,00	\$ 52,00
11.	Осмотр ВС на предмет внешних повреждений Visual external damage inspection of aircraft	01.09.2021	\$ 20,00	\$ 20,00	\$ 20,00	\$ 20,00

Примечания / Note:

* Без стоимости материалов

* Without the cost of materials

Тарифы
за предоставление услуг по дополнительному наземному обслуживанию ВС
Additional Ramp Services

За одно обслуживание, \$ США /Per service, USD

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT			
			A-330 -200 -300	ATR-72	B-737-100, - 200, -300, - 500	B-737-400, - 600, -700, - 800
1.	Обеспечение приёма и выпуска ВС Support on AC arrival and departure	01.09.2021	\$ 577,00	\$ 115,00	\$ 204,00	\$ 204,00
2.	Обслуживание санузлов ВС Toilet service	01.09.2021	\$ 475,00	\$ 195,00	\$ 284,00	\$ 284,00
2.1.	Слив из санузлов ВС Toilet Emptying	01.09.2021	\$ 237,00	\$ 98,00	\$ 142,00	\$ 142,00
2.2.	Заправка санузлов ВС Toilet water replenishing	01.09.2021	\$ 237,00	\$ 98,00	\$ 142,00	\$ 142,00
3.	Слив из ВС питьевой воды Draining of Drinking Water Tanks	01.09.2021	\$ 198,00	\$ 95,00	\$ 139,00	\$ 139,00
4.	Заправка ВС питьевой водой Replenishing of water tanks with drinking water	01.09.2021	\$ 202,00	\$ 98,00	\$ 142,00	\$ 142,00
5.	Внутренняя уборка ВС Aircraft cleaning	01.09.2021	\$ 406,00	\$ 112,00	\$ 179,00	\$ 179,00
6.	Предоставление персонала для обработки ручек, выключателей, поручней, контактных поверхностей Provision of personnel for cleansing handles, switches, handrails, contact surface	01.09.2021	\$ 89,00	\$ 22,00	\$ 49,00	\$ 49,00
7.	Очистка от снега и льда ручным способом Manual snow/ice removal	01.09.2021		\$ 92,00	\$ 259,00	\$ 259,00
8.	Очистка ВС от снега и льда воздухом Air De-icing	01.09.2021	\$ 596,00	\$ 406,00	\$ 508,00	\$ 508,00
9.	Очистка ВС от снега и льда ПОЖ* Aircraft clearing of snow and ice with de-/anti-icing fluid*	01.09.2021	\$ 1 014,00	\$ 640,00	\$ 649,00	\$ 649,00
10.	Контроль и наблюдение за процессом заправки авиатопливом Monitoring and supervision of AC fueling process	01.09.2021	\$ 52,00	\$ 24,00	\$ 52,00	\$ 52,00
11.	Осмотр ВС на предмет внешних повреждений Visual external damage inspection of aircraft	01.09.2021	\$ 25,00	\$ 17,00	\$ 20,00	\$ 20,00

Примечания / Note:

* Без стоимости материалов

* Without the cost of materials

Тарифы
за предоставление услуг по дополнительному наземному обслуживанию ВС
Additional Ramp Services

За одно обслуживание, \$ США /Per service, USD

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT			
			Cessna	CL30	CL-60	CRJ-200
1.	Обеспечение приёма и выпуска ВС Support on AC arrival and departure	01.09.2021	\$ 106,00	\$ 106,00	\$ 106,00	\$ 115,00
2.	Обслуживание санузлов ВС Toilet service	01.09.2021	\$ 161,00	\$ 161,00	\$ 161,00	\$ 195,00
2.1.	Слив из санузлов ВС Toilet Emptying	01.09.2021	\$ 81,00	\$ 81,00	\$ 81,00	\$ 98,00
2.2.	Заправка санузлов ВС Toilet water replenishing	01.09.2021	\$ 81,00	\$ 81,00	\$ 81,00	\$ 98,00
3.	Слив из ВС питьевой воды Draining of Drinking Water Tanks	01.09.2021		\$ 95,00	\$ 95,00	\$ 95,00
4.	Заправка ВС питьевой водой Replenishing of water tanks with drinking water	01.09.2021	\$ 98,00	\$ 98,00	\$ 98,00	\$ 98,00
5.	Внутренняя уборка ВС Aircraft cleaning	01.09.2021	\$ 101,00	\$ 101,00	\$ 101,00	\$ 112,00
6.	Предоставление персонала для обработки ручек, выключателей, поручней, контактных поверхностей Provision of personnel for cleansing handles, switches, handrails, contact surface	01.09.2021	\$ 18,00	\$ 18,00	\$ 18,00	\$ 22,00
7.	Очистка от снега и льда ручным способом Manual snow/ice removal	01.09.2021	\$ 92,00	\$ 92,00	\$ 92,00	\$ 92,00
8.	Очистка ВС от снега и льда воздухом Air De-icing	01.09.2021	\$ 340,00	\$ 340,00	\$ 340,00	\$ 406,00
9.	Очистка ВС от снега и льда ПОЖ* Aircraft clearing of snow and ice with de-/anti-icing fluid*	01.09.2021	\$ 552,00	\$ 552,00	\$ 552,00	\$ 640,00
10.	Контроль и наблюдение за процессом заправки авиатопливом Monitoring and supervision of AC fueling process	01.09.2021	\$ 24,00	\$ 24,00	\$ 24,00	\$ 24,00
11.	Осмотр ВС на предмет внешних повреждений Visual external damage inspection of aircraft	01.09.2021	\$ 14,00	\$ 14,00	\$ 14,00	\$ 17,00

Примечания / Note:

* Без стоимости материалов

* Without the cost of materials

Тарифы
за предоставление услуг по дополнительному наземному обслуживанию ВС
Additional Ramp Services

За одно обслуживание, \$ США /Per service, USD

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер тарифа, цены, без учета НДС Rate of charge/price, without VAT			
			<i>EMB-135, 140, 145</i>	<i>F2TH, FA-50</i>	<i>F-900</i>	<i>GLEX, GLF-5</i>
1.	Обеспечение приёма и выпуска ВС Support on AC arrival and departure	01.09.2021	\$ 115,00	\$ 106,00	\$ 115,00	\$ 115,00
2.	Обслуживание санузлов ВС Toilet service	01.09.2021	\$ 195,00	\$ 161,00	\$ 195,00	\$ 195,00
2.1.	Слив из санузлов ВС Toilet Emptying	01.09.2021	\$ 98,00	\$ 81,00	\$ 98,00	\$ 98,00
2.2.	Заправка санузлов ВС Toilet water replenishing	01.09.2021	\$ 98,00	\$ 81,00	\$ 98,00	\$ 98,00
3.	Слив из ВС питьевой воды Draining of Drinking Water Tanks	01.09.2021	\$ 95,00	\$ 95,00	\$ 95,00	\$ 95,00
4.	Заправка ВС питьевой водой Replenishing of water tanks with drinking water	01.09.2021	\$ 98,00	\$ 98,00	\$ 98,00	\$ 98,00
5.	Внутренняя уборка ВС Aircraft cleaning	01.09.2021	\$ 112,00	\$ 101,00	\$ 112,00	\$ 112,00
6.	Предоставление персонала для обработки ручек, выключателей, поручней, контактных поверхностей Provision of personnel for cleansing handles, switches, handrails, contact surface	01.09.2021	\$ 22,00	\$ 18,00	\$ 22,00	\$ 22,00
7.	Очистка от снега и льда ручным способом Manual snow/ice removal	01.09.2021	\$ 92,00	\$ 92,00	\$ 92,00	\$ 92,00
8.	Очистка ВС от снега и льда воздухом Air De-icing	01.09.2021	\$ 406,00	\$ 340,00	\$ 406,00	\$ 406,00
9.	Очистка ВС от снега и льда ПОЖ* Aircraft clearing of snow and ice with de- /anti-icing fluid*	01.09.2021	\$ 640,00	\$ 552,00	\$ 640,00	\$ 640,00
10.	Контроль и наблюдение за процессом заправки авиатопливом Monitoring and supervision of AC fueling process	01.09.2021	\$ 24,00	\$ 24,00	\$ 24,00	\$ 24,00
11.	Осмотр ВС на предмет внешних повреждений Visual external damage inspection of aircraft	01.09.2021	\$ 17,00	\$ 14,00	\$ 17,00	\$ 17,00

Примечания / Note:

* Без стоимости материалов

* Without the cost of materials

Тарифы
за предоставление услуг по дополнительному наземному обслуживанию ВС
(для всех типов ВС)
Additional Ramp Services
(for all aircraft types)

Без стоимости материалов, \$ США /Without the cost of materials, USD

№ п/п item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/price, without VAT
1.	Буксировка ВС AC tow-in/pushback	за 1 предоставление услуги per service	01.09.2021	\$ 302,00
2.	Обеспечение воздушного запуска авиадвигателя Engine start-up	за 1 предоставление услуги per service	01.09.2021	\$ 558,00
3.	Подача электроэнергии к ВС с использованием передвижного источника электропитания Ground power unit	за 1 минуту работы per 1 minute	01.09.2021	\$ 5,45
4.	Подача электроэнергии к ВС с использованием стационарного источника электропитания Fixed ground power	за 1 минуту работы per 1 minute	01.09.2021	\$ 5,45
5.	Подогрев воздушного судна или двигателя ВС Aircraft or engine heating	за 1 минуту работы per 1 minute	01.09.2021	\$ 10,00
6.	Предоставление пожарной машины Provision of fire truck	за 1 час работы per hour	01.09.2021	\$ 240,00
7.	Открытие-закрытие люков багажных отсеков ВС Opening/closing aircraft baggage hold doors	за 1 обслуживание per service	01.09.2021	\$ 22,00

**Оборудование
для дополнительного технического обслуживания ВС и прочие услуги
Equipment and others services**

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/price, without VAT
1.	Использование ПОЖ тип I "OCTAFLO-смесь" OCTAFLO-Mix de-icing fluid	\$ США/ усл.ед ¹ USD/conventional unit¹	15.10.2021	\$ 3,00
2.	Использование ПОЖ тип IV "Max Flight" 1 MAX Flight de-icing fluid	\$ США/ усл.ед ¹ USD/conventional unit¹	15.10.2021	\$ 4,30
3.	Предоставление специальных технических средств (водило) Provision of special technical means (tow bar for aircraft towing/pushback)	\$ США/ услуга USD/service	01.09.2021	\$ 14,00
4.	Предоставление специальных технических средств (стремянки) Provision of special technical means (ladder)	\$ США/ услуга USD/service	01.09.2021	\$ 16,00
5.	Предоставление колодок (комплект) Provision of chocks (set)	\$ США / час USD/hour	01.09.2021	\$ 6,00
6.	Перегрузка бортпитания и буфетно-кухонного оборудования Transferring catering and catering equipment	\$ США/ услуга USD/service	01.09.2021	\$ 85,00
7.	Предоставление специального транспорта (при доп. заказе бортпитания и сопутствующих товаров) Provision of special vehicles (for additional catering order)	\$ США / час USD/hour	01.09.2021	\$ 189,00
8.	Хранение бортовой посуды и оборудования Storage of catering equipment	\$ США/ 1 м2 / мес. USD/sq.m/month	01.09.2021	\$ 77,00
9.	Тарифы за хранение: Storage: 1 место бортового питания 1 package of in-flight catering 1 место бортовой посуды 1 item of in-flight dishware 1 место бытового имущества 1 piece of servicing items	\$ США / час USD/hour \$ США / час USD/hour \$ США / час USD/hour	01.09.2021 01.09.2021 01.09.2021	\$ 1,20 \$ 2,00 \$ 2,00
10.	Тарифы за аренду съемного буфетно-кухонного оборудования (за <i>полные и неполные сутки</i>): Rental of removable galley equipment (full or part of day) : термоконтейнер insulated container термочайник thermo pot	\$ США / сутки USD/day \$ США / сутки USD/day	01.09.2021 01.09.2021	\$ 5,00 \$ 5,00
11.	Предоставление персонала для оказания помощи несопровождаемым детям в возрасте от 5 до 16 лет Provision of personnel to assist unaccompanied children aged 5 to 16 years	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.09.2021	\$ 31,00

№ п/п Item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/price, without VAT
12.	Использование платформы общего доступа Обслуживающей компании Use of the Handling Company's common access platform	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.09.2021	\$ 0,85
13.	Предоставление персонала для обеспечения загрузки списков пассажиров силами аэропорта в раздел DSC Обслуживающей компании за 1 рейс перевозчика Provision of personnel to ensure loading of passenger lists by efforts of the airport into the Handling Company's DCS partition for 1 flight of the carrier	\$ США/ услуга USD/service	01.09.2021	\$ 40,00
14.	Предоставление персонала для ввода персональных данных пассажиров в систему регистрации Provision of personnel for input of passengers' personal data into the check-in system	\$ США/ пасс. USD/PAX	01.09.2021	\$ 1,60
15.	Предоставление персонала для оформления документов, не входящих в перечень рейсовой документации ² Provision of personnel for issuance of documents not included in the list of flight documentation (at Airline's request)²	\$ США/ шт USD/piece	01.09.2021	\$ 2,60
16.	Хранение багажа пассажиров задержанных рейсов Luggage storage for passengers of delayed flights	\$ США/ место USD/bag	01.09.2021	\$ 6,00
17.	Тариф за предоставление и организацию стирки: Provide and arrange for laundering of: белья linen пледов, одеял plaids, blankets	\$ США / кг USD/kg \$ США/ шт USD/piece	01.09.2021 01.09.2021	\$ 2,00 \$ 29,00
18.	Тарифная ставка за предоставление персонала службы организации пассажирских перевозок Wage rate for provision of personnel of the passenger handling division	\$ США/чел./час USD/person /hour	01.09.2021	\$ 37,00

Примечания /Note:

1. Жидкость ПОЖ по п.1 и п.2 реализуется по данным счётчика-литромера. Под условной единицей (код ОКЕИ 876) понимается учётная единица измерения материала, используемого для оказания данной услуги (весовая). При превышении установленного максимального количества ПОЖ для каждого типа ПОЖ, использованного при одной очистке/обработке ВС на объёмы, превышающие установленное максимальное значение, применяются скидки к тарифам п.1 и п.2 в размере:

Скидки за объем	скидка 15%	скидка 20%
для ВС с МВМ до 50т	для количества свыше 460 кг и менее 690 кг	для количества превышающего 690 кг
для ВС с МВМ от 50,001т до 120т	для количества свыше 800 кг и менее 1200 кг	для количества превышающего 1200 кг
для ВС с МВМ от 120,001т до 300т	для количества свыше 1300 кг и менее 1950 кг	для количества превышающего 1950 кг
для ВС с МВМ свыше 300,001т	для количества свыше 1430 кг и менее 2145 кг	для количества превышающего 2145 кг

1. De-icing fluid (DIF) mentioned in the items 1 and 2 shall be provided according to the litrometer meter. Conditional unit (OCEI code 876) is meant the unit of weight of the material used for provision the service. In case of excess of the quantity of DIF per one procedure, to the extra volume shall be applied discounts for tariffs, mentioned in the items 1 an 2:

№ п/п item	Наименование тарифа, цены Name of charge, price	Единицы измерения тарифа, цены Units of measurement of charge, price	Дата начала действия тарифа, цены Charge/Price Effective Date	Размер сбора, тарифа, цены без учета НДС Rate of fee/charge/price, without VAT
------------------	--	---	---	---

Volume discount for aircraft of maximum take-off weight, tones	Discount 15% for the weight of DIF, kg	Discount 20% for the weight of DIF, kg
Up 50	over 460 up to 690	over 690
From 50,001 to 120	over 800 up to 1200	over 1200
From 120,001 to 300	over 1300 up to 1950	over 1950
Over 300,001	over 1430 up to 2145	over 2145

2. Перечень рейсовой документации опубликован в Приложении 3 Распоряжения № 14 от 15.09.2017г. заместителя генерального директора, директора по развитию авиационного бизнеса АР УК "Аэропорты Регионов" С.В.Доценко.

The list of flight documentation is published in Annex 3 of the order of the Deputy Director General, Director for Aviation Business Development, Airports of Regions Management Company S. V. Dotsenko